



POSADAS, 08 NOV 2018

**VISTO** el Expediente FCEQYN\_EXP-S01:0002374/2017 cuya carátula dice: Causante: Departamento de Formación Docente y Educación Científica. Texto: Programa de la asignatura INGLES INSTRUMENTAL de la carrera Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos; y

**CONSIDERANDO:**

**Que** el Consejo Departamental del Departamento de Formación Docente y Educación Científica eleva el Programa de la asignatura Inglés Instrumental de la carrera Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos.

**Que** la Secretaría Académica toma conocimiento del trámite y eleva al Presidente del Consejo Directivo para su tratamiento.

**Que** la comisión de Asuntos Académicos emite el despacho N° 148/18 en el que expresa lo siguiente: "Se sugiere APROBAR el Programa de la asignatura INGLES INSTRUMENTAL de la carrera Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos".

**Que** el tema se pone a consideración en la VIª Sesión Ordinaria de Consejo Directivo realizada el 08 de octubre de 2018, aprobándose por unanimidad de los consejeros presentes el despacho N° 148/18 de la comisión de Asuntos Académicos.

Por ello,

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, QUÍMICAS Y NATURALES  
RESUELVE:**

**ARTÍCULO 1º- APROBAR** por el período 2018-2021, el Programa de la asignatura **INGLES INSTRUMENTAL** de la carrera Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos, el que se incorpora como Anexo de la presente Resolución.

**ARTÍCULO 2º - REGISTRAR.** Notificar al Señor Decano. Comunicar. Cumplido. **ARCHIVAR.**

RESOLUCION CD N°

509-18

MLE

Mgter. María Celina VEDOYA  
Secretaria Consejo Directivo  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales

Dr. Marcelo Roberto MARINELLI  
Presidente Consejo Directivo  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales

VISTO: se deja expresa constancia que en la fecha se tomó conocimiento de la Resolución N°..... del Honorable Consejo Directivo de la FCEQYN de conformidad al Art. 1º inciso "c" de la Ordenanza N° 001/97.

08 NOV 2018

Dr. Luis Alberto BRUMOVSKY  
Decano  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales



**ANEXO RESOLUCION CD N° 509-18.-**

**PROGRAMA DE:** INGLÉS INSTRUMENTAL (LA 307)

**CARRERA:** LICENCIATURA EN ANÁLISIS QUÍMICOS Y BROMATOLÓGICOS.

**AÑO EN QUE SE DICTA:** 4° AÑO

**PLAN DE ESTUDIO:** 2010

**CARGA HORARIA DE LA ASIGNATURA:** 100 HS.

**PORCENTAJE FORMACION TEÓRICA 50% PORCENTAJE FORMACIÓN PRÁCTICA 50%**

**DEPARTAMENTO:** FORMACIÓN DOCENTE Y EDUCACIÓN CIENTÍFICA

**PROFESOR TITULAR/Responsable de la Asignatura:** Mgter. Prof. Mariana BOARI

**CARGO Y DEDICACIÓN:** Profesor Adjunto Semi-Exclusiva/Profesor Adjunto Simple

Periodo:

2018 - 2021

EQUIPO DE CÁTEDRA	CARGO Y DEDICACIÓN
- Mgter. Prof. Mariana Boari -	Profesor Adjunto /Responsable a cargo. Dedicación Semi-Exclusiva con afectación a IQ 126 y 10528. Dedicación Simple con afectación a IA 821 y OP 803
- Esp. Prof. Martha Godoy	JTP Dedicación Simple con afectación a IQ 126 y 10528. Dedicación Simple con afectación a IA 821

RÉGIMEN DE DICTADO		RÉGIMEN DE EVALUACIÓN
Anual	<input checked="" type="checkbox"/> Cuatrimestre 1°	Promocional
Cuatrimstral	<input checked="" type="checkbox"/> Cuatrimestre 2°	SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

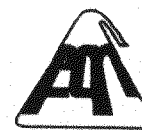
Atención: Marcar según corresponda con una "x"

**OTRAS CARRERAS EN LAS QUE SE DICTA LA MISMA ASIGNATURA**

Denominación Curricular	Carreras en que se dicta	Año del Plan de Estudios
INGLES INSTRUMENTAL	INGENIERIA EN ALIMENTOS. AÑO EN QUE SE DICTA: 3° AÑO	2008
INGLES INSTRUMENTAL	TEC. UNIV. EN CEL. Y PAPEL. AÑO EN QUE SE DICTA: 2° AÑO	2004
INGLES INSTRUMENTAL	INGENIEÍA QUÍMICA AÑO EN QUE SE DICTA: 2° AÑO	2003

Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
 SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
 FCEQyN - UNaM

Dr. MARCELO JULIO MARTNELLI  
 PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
 FCEQyN - UNaM



**ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18.**

**CRONOGRAMA**

1° Cuatrimestre	2° Cuatrimestre
Semana 1-----Unidad 1	Semana 16-----Unidad 4
Semana 2-----Unidad 1	Semana 17-----Unidad 4
Semana 3-----Unidad 1	Semana 18-----Unidad 4
Semana 4-----Unidad 2	Semana 19-----Unidad 4
Semana 5-----Unidad 2	Semana 20-----TP 2
Semana 6-----TP 1	Semana 21-----Unidad 5
Semana 7-----Unidad 2	Semana 22-----Rec. TP 2
Semana 8-----Rec. TP 1	Semana 23-----Unidad 5
Semana 9-----Unidad 2	Semana 24-----Unidad 5
Semana 10-----Unidad 3	Semana 25-----Unidad 6
Semana 11-----Unidad 3	Semana 26-----Unidad 6
Semana 12-----Unidad 3	Semana 27-----PARCIAL 2
Semana 13-----PARCIAL 1	Semana 28-----Unidad 6
Semana 14-----Unidad 3	Semana 29-----Rec. PARCIAL 2
Semana 15-----Rec. PARCIAL 1	Semana 30-----CIERRE NOTAS-CARGAS 'SIU'

**FUNDAMENTACIÓN**

La asignatura Ingles Instrumental se inserta en los Planes de Estudio de las carreras de Ingeniería Química, Ingeniería en Alimentos, Tecnicatura Universitaria en Celulosa y Papel y Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos de la Facultad de Ciencias Exactas, Químicas y Naturales de la Universidad Nacional de Misiones.

El principal objetivo de la misma es brindar a los estudiantes una herramienta útil para acceder a la bibliografía disciplinaria y aproximarse a textos académicos como una totalidad coherente que abordarán con técnicas de lectura que ya utilizan en su propia lengua. El aprendizaje de este idioma propicia la relación de los estudiantes, en lo inmediato o a futuro, con material de estudio y lectura en inglés. Dicho conocimiento les permite ampliar su campo de acción en la especificidad dado que esta lengua, vehículo de interacción en la comunidad discursiva científica internacional, es indispensable para su actualización, permitiéndole el acceso a trabajos de reciente publicación en revistas científicas o presentaciones en congresos. Comprender e interpretar un texto en LE es adquirir un nuevo saber-hacer en el que intervienen los contenidos lingüísticos y extralingüísticos de la lengua materna del lector y una toma de conciencia de la lengua del texto. El proceso interpretativo realizado es una especie de paráfrasis en la que un texto determinado en una LE es reformulado e interpretado por un lector en un texto X en el cual, y según los conocimientos del sujeto, la reformulación puede distanciarse del texto original o lograr un grado de adecuación que disminuya la distancia entre ambos textos. El concepto de 'saber-hacer' es expandido por Bernhardt (1991) cuando afirma que es importante reconocer que la lectura en lengua extranjera es una alfabetización nueva y diferente y como tal es un proceso social y psicolingüístico complejo que no tolera la separación entre los componentes lingüísticos y aquéllos propios del proceso de lectura.

Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
 SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
 FCEQyN - UNaM

Dr. MARCELO JULIO MARINELLI  
 PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
 FCEQyN - UNaM



ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18.

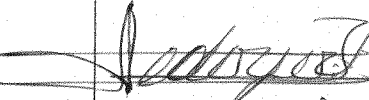
U Na M

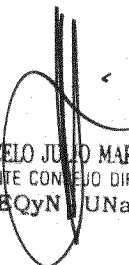
Como se señaló más arriba, si el discurso es sinónimo de comunicación, esta comunicación se realiza cuando el contenido del mismo es comprendido por el receptor. Es importante reconocer que para comprender un discurso el lector construye una representación mental coherente del texto, esto es, que tenga un sentido lógico, un hilo argumental, con el que puede más tarde interpretar cualquier tipo de discurso. Mientras que esta coherencia no se produzca, la comprensión del discurso no puede completarse, como tampoco puede interpretarse correctamente. La actividad mental que se produce entonces en el lector es enorme, pues debe procesar no solo la información que le llega de la fuente del discurso, sino que también la información que el discurso omite y que debe buscarla en el fondo de sus conocimientos.

Toda esta actividad mental capaz de conectar la información explicitada en el discurso con la implícita, se produce gracias a lo que denominamos inferencias. Ellas son las responsables de establecer la coherencia necesaria de esta representación mental, puesto que rellenan los huecos o lagunas de información que no aparecen de manera explícita en el discurso. Las inferencias son procesos mentales que facilitan esa activación de la información y son particularmente esenciales por razones de coherencia conversacional y por las condiciones de la buena forma del discurso, tratando de ajustarse a los principios de economía y relevancia (Grice, 1975). El lector construye, al tratar de comprender el mensaje leído, sustituyendo, añadiendo, integrando u omitiendo información del texto. Las inferencias son fundamentales porque tienen un altísimo valor adaptativo para predecir conductas, para entender la realidad, para comprender mensajes abstractos. Gracias a las inferencias podemos develar lo "oculto" de un mensaje, leer entre líneas, hacer explícita en nuestra mente la información implícita del pasaje (León, 2003).

La comprensión del discurso científico requiere de tipos diferentes de conocimiento, tales como un conocimiento abstracto y conceptual, una argumentación lógico-matemática y un conocimiento procedimental o estratégico para generar una explicación. Las estrategias de lectura son mecanismos que se implementan en el sistema cognitivo del lector para decodificar e inferir información y, como consecuencia, comprender el texto. Tanto Solé (1992) como Cubo de Severino (2005) las definen como procesos ordenados, flexibles y orientados a la consecución de una meta, que operan en varios niveles al mismo tiempo y que interactúan entre sí en distintos momentos del procesamiento regulando el accionar del individuo. Para Van Dijk y Kintsch (1983) y Anderson (1999), la noción de estrategia se asocia con el logro de un objetivo en forma rápida, eficiente y con mínimo esfuerzo; es una representación cognitiva global de los medios para alcanzar una meta.

El proceso de comprensión no funciona en forma secuencial ni encapsulada sino de manera interactiva y, generalmente, simultánea que involucra la habilidad para generar inferencias y para utilizar adecuadamente el conocimiento previo. A partir de la lectura global, se inicia una serie de aproximaciones al texto, el lector negocia dentro del marco del bagaje de conocimientos que ya posee y construye el sentido del texto en LE e identifica luego a un nivel local, señales lingüísticas imprescindibles del código de la lengua, tanto proposicionales como morfológicas. El centro de atención está en los lectores, en su interacción con el texto y en las inferencias que realizan a medida que avanzan en la lectura. En dicho

  
Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

  
Dr. MARCELO JULIO MARINELLI  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

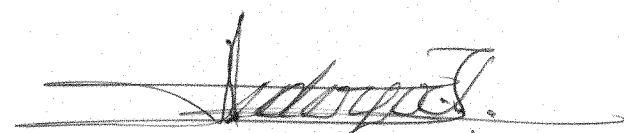
ANEXO RESOLUCION CD Nº **509-18**

proceso, el lector hipotetiza en base a un modelo mental del mundo: la predicción es la base de la comprensión. La comprensión depende de la habilidad de activar representaciones a distintos niveles: a nivel local (morfológico, sintáctico, y proposicional) y a nivel global (formando redes semánticas). En este modelo los conocimientos previos juegan un papel decisivo en la interpretación del contexto por medio del esquema (*schema*), y de procesos inferenciales, que toman una importancia decisiva cuando el conocimiento del código lingüístico es bajo.

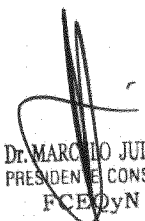
El trabajo de lectura se aborda a partir de las características textuales y los conocimientos que el estudiante ya posee sobre el tema, o sobre el autor, editor, editorial, etc. El uso estratégico de tal conocimiento determinará, en gran medida, el nivel de comprensión que se logre alcanzar. En cuanto al significado, el lector realiza un recorte en función de lo que busca, de lo que ya sabe, de lo que resulta novedoso y digno de prestar atención; y para establecer qué es lo importante de lo leído, el lector tiene que omitir, seleccionar, generalizar y hasta construir o integrar la información de todo el texto. Todas estas operaciones están guiadas tanto por el texto como por el lector. En el primer caso, lo que se retiene de cada párrafo del texto es lo relevante para el conjunto de lo leído mientras que en el segundo caso, la anulación o sustitución de información específica por otra de orden superior dependerá tanto del conocimiento previo que el lector tiene del tema como así también de sus propósitos de lectura, los cuales a su vez, determinan el conjunto de habilidades y estrategias a utilizar al abordar un texto. Grabe & Stoller (2002) distinguen cinco propósitos de lectura: lectura rápida, lectura atenta, lectura para aprender, lectura para integrar la información y lectura para lograr una comprensión general.

**Referencias**

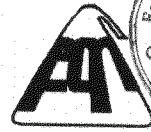
- Anderson, N. (1999) *Exploring Second Language Reading. Issues and Strategies*. Canada. Heinle & Heinle.
- Bernhardt, E. (1991). *A Psycholinguistic perspective on Second Language Literacy*
- Cubo de Severino, L. (2005) *¿Cómo comprendemos un texto escrito?* Editorial Comunic-arte.
- Grabe, W. & Stoller, F. (2002). *Teaching and researching Reading. Applied Linguistics in Action Series*. England: Pearson Education.
- León, J.A. (Coord.) (2003). *Conocimiento y discurso. Claves para inferir y comprender*. Madrid: Pirámide.
- Solé, I. (1992). *Estrategias de lectura*. GRAO. Barcelona, España.
- Van Dijk, T & Kintsch (1983) *La ciencia del texto*. Paidós. España.



Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



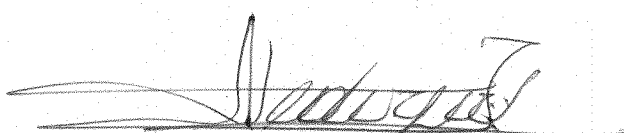
Dr. MARCELO JULIO MARINELLI  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



ANEXO RESOLUCION CD Nº **509-18**

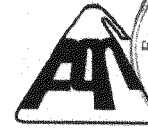
<b>OBJETIVOS</b>	<b>Objetivos Generales</b>  Que los estudiantes logren: <ul style="list-style-type: none"><li>- Interpretar, primero en forma guiada y luego en forma crecientemente autónoma, textos académicos en inglés graduados en complejidad estructural, conceptual, lógica y discursiva.</li><li>- Manejar bibliografía disciplinar específica en inglés.</li><li>- Valorar el conocimiento de la lengua inglesa y, en especial, la lectura de textos auténticos de carácter científico, como recurso para su desarrollo profesional.</li></ul>
	<b>Objetivos Específicos</b>  Que los estudiantes logren: <ul style="list-style-type: none"><li>- Reconocer los elementos básicos del idioma.</li><li>- Desarrollar las estrategias de lectura: <i>skimming</i>, <i>scanning</i>, <i>detailed reading</i>.</li><li>- Interpretar adecuadamente los elementos paratextuales que favorecen y facilitan la comprensión.</li><li>- Identificar las distintas tipologías discursivas de los textos, características, secuencias organizativas, elementos de cohesión y coherencia y otras estrategias que configuran la su estructura.</li><li>- Describir y aplicar los elementos semántico-sintácticos de la lengua inglesa</li><li>- Manejar estrategias lexicales de vocabulario en contexto.</li><li>- Usar eficientemente el diccionario bilingüe.</li><li>- Predecir el contenido conceptual del material de lectura basado en sus conocimientos previos de la especialidad.</li><li>- Transferir información del texto en lengua meta a cuadros o tablas.</li><li>- Interpretar gráficos, tablas y esquemas.</li><li>- Transferir las técnicas de lectura adquiridas en la asignatura a su lengua materna.</li><li>- Reflexionar acerca del proceso de comprensión lectora.</li></ul>

<b>CONTENIDOS MÍNIMOS</b>	LA 307 (2009) - Contenidos Mínimos. Plan de Estudios. Resol. 219/09  Análisis discursivo. Organización del texto. Uso del método global. Técnicas antes de empezar. Estrategias de lectura. Técnica semántico-sintáctica-morfológica. Palabras estructurales, conceptuales. Bloques significativos. Nominal y Verbal. Uso del diccionario. Bloque nominal. El sustantivo. Género y número. Identificación vía morfológica y sintáctica. Bloque nominal. Los adjetivos. Comparación. Bloque verbal. Tiempos verbales. Conectores lógicos. Referencias. Elementos de cohesión del discurso).
---------------------------	--

  
Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

  
Dr. MARCELO JULIO MARNELLI  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM





## ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18

CONTENIDOS  
POR UNIDAD

## PRIMER CUATRIMESTRE

Unidad 1

**Aspectos Textuales:** Estructura de la portada, tapa, contratapa, índice y del *blurb* (descripción breve). **Aspectos semánticos y pragmáticos:** La lecto-comprensión: consideraciones generales. Definición de lectura en LM y en LE. Paratextos verbal e icónico. Modelos de lectura. **Aspectos morfológicos y sintácticos:** palabras conceptuales y estructurales: clasificación. Palabras transparentes: cognados y falsos cognados, reconocimiento; vías de formación de palabras: prefijos, sufijos, flexión, palabras compuestas.

Unidad 2

**Aspectos textuales:** Tabla de contenidos (*Table of contents*). Uso del diccionario. Reseñas. Estructura de la reseña.

**Aspectos semánticos y pragmáticos:** El texto y el discurso: definición y principales características. Estrategias de lectura macro-textual. Elementos para-textuales (verbales e icónicos). Estrategias de decodificación e inferencia. Elaboración de hipótesis, predicción, anticipación. **Aspectos morfológicos y sintácticos:** Frase Nominal Simple. Pre-modificación: Sustantivos, adjetivos (calificativos y determinantes), artículos, adverbios. Clasificación. Usos. Pluralización. Caso posesivo. Forma '-ing'. Grados de comparación.

Unidad 3

**Aspectos textuales:** Publicaciones científicas (*Scientific journals*.) Estructura del párrafo. **Aspectos semánticos y pragmáticos:** El texto: organización. Estrategias de lectura: *skimming* (lectura de barrido), *scanning* (lectura atenta), *detailed reading* (lectura minuciosa). Reconocimiento de ideas principales y secundarias. Inferencia del vocabulario en contexto. Uso del diccionario. Incorporación de vocabulario en contexto. **Aspectos morfológicos y sintácticos:** La frase nominal compleja. Post-modificación: las frases preposicionales, adverbiales, adjetivas, relativas. Preposiciones. Pronombres: relativos, reflexivos, objetivos, posesivos. Referencias: endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica.

## SEGUNDO CUATRIMESTRE

Unidad 4

**Aspectos textuales:** Biografías y biodata.

**Aspectos semánticos y pragmáticos:** Estructura de la biografía y la biodata. Estrategias de lectura: estrategias micro-estructurales: la coherencia textual.

**Aspectos morfológicos y sintácticos:** Bloque verbal. Tiempos verbales simples: estructuras y formas, voz activa y pasiva. Presente simple y continuo. Pasado simple y continuo. La oración simple y compuesta. Las conjunciones simples. Idea de existencia en tiempos simples.

Unidad 5

**Aspectos Textuales:** Resúmenes (*Abstracts*). **Aspectos semánticos y pragmáticos:** Los textos científicos: la estructura del *abstract*. Estrategias de lectura: estrategias superestructurales de los textos científicos. Reconocer las ideas principales de cada parte del *abstract*. **Aspectos morfológicos y sintácticos:** Bloque verbal complejo. Tiempos perfectos simples y continuos. Futuro: diferentes formas de expresarlo. Idea de existencia en tiempos compuestos. La oración compleja. Los marcadores discursivos.

Unidad 6

**Aspectos textuales:** tipologías textuales, el texto científico (*research paper*)

**Aspectos semánticos y pragmáticos:** estrategias de lectura, estrategias superestructurales de los textos científicos. Reconocimiento de ideas principales de cada parte del *paper*. Transposición de información a cuadros y tablas. Respuestas verdaderas y falsas, ejercicios de opción múltiple. **Aspectos morfológicos y sintácticos:** Bloque Verbal complejo. Los verbos modales en voz activa y pasiva. Los verbos no conjugados.

Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

Dr. MARCELO HELIO MARINELLI  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM





## ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18

de alcanzar dentro el contexto educativo de aula.

- Revisar el planeamiento formulado y tomar las decisiones que mejoren los resultados.
- Ajustar una programación general a las necesidades y características de los estudiantes, respetando la individualidad y la atención a la diversidad.
- Determinar cuantitativamente y cualitativamente el crecimiento del estudiante en cuanto a los niveles cognoscitivos, socio-afectivos y psicomotores.

Los *Criterios de Acreditación* se refieren a los procedimientos cognitivos o prácticos que se espera que los estudiantes pongan en práctica en las instancias de evaluación en las que participan tienen que ver con su rendimiento adecuado respecto de los siguientes ítems:

- Desarrollo y aplicación de estrategias de lectura: *skimming, scanning, detailed reading*.
- Reconocimiento de elementos textuales, paratextuales; marcadores tipográficos y discursivos.
- Identificación de tipologías textuales.
- Interpretación de textos de mediana complejidad y/o complejidad creciente.
- Reconocimiento distintas categorías de palabras por su morfología y ubicación dentro de la oración.
- Interpretación e inferencia del significado de una palabra por contexto, morfología y análisis de su estructura.
- Identificación y comprensión de referentes personales y objetivos.
- Reconocimiento e interpretación de oraciones simples y compuestas.
- Reconocimiento de tiempos verbales simples y compuestos, verbos modales y voz pasiva y razones de su uso
- Reconocimiento del tema e idea principal.
- Coherencia y cohesión en la formulación de ideas centrales y secundarias.
- Interpretación de consignas.
- Claridad en la producción escrita: redacción coherente, con ortografía y puntuación apropiada.
- Elaboración de esquemas, cuadros comparativos, gráficos.
- Uso de terminología específica basada en los conceptos desarrollados en clase.
- Solvencia en la identificación y uso de las estructuras gramaticales.
- Transferencia de conocimientos a situaciones nuevas

Los *Criterios de Incidencia* hacen alusión a algún tipo de ajuste que es necesario hacer en la calificación, y ellos son:

- Pulcritud y orden en la presentación de tareas asignadas.
- Respeto frente a la opinión de sus pares y profesores.
- Participación activa y comprometida en las actividades propuestas (tanto presenciales como virtuales, individuales como en pares/grupos).
- Capacidad de autocrítica.
- Cumplimiento con el material de estudio y práctica de la cátedra.
- Uso apropiada del diccionario impreso y/o digital.

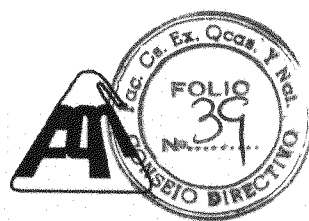
Se describen a continuación algunos de los instrumentos de Evaluación a ser utilizados durante el cursado de la asignatura. Cabe señalar que los mismos estarán ajustados a la complejidad de los contenidos que se vayan desarrollando al momento de administrarlas así como también a las necesidades del grupo.

- Pruebas de identificación, ordenamiento, asociación, completamiento, elección doble o múltiple.
- Pruebas de elaboración de respuestas, de interpretación y de comprensión lectora.

Las estrategias de resolución que deberán ser aplicadas por los estudiantes

Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

FRANCESCO MARINELLI  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



**ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18**

	<p>durante las evaluaciones tendrán que ver con lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Inferir o deducir el significado de una palabra a partir del contexto, de su forma o de su ubicación dentro de la oración.</li><li>▪ Reconocer y diferenciar tipologías textuales.</li><li>▪ Reconocer clases de palabras (conceptuales y estructurales) por su morfología o por su ubicación en la oración.</li><li>▪ Analizar el paratexto.</li><li>▪ Elaborar hipótesis de contenido y rectificarlas o ratificarlas.</li><li>▪ Elaborar respuestas en base a un texto</li><li>▪ Utilizar las técnicas de <i>skimming</i> (lectura rápida) y <i>scanning</i> (lectura detallada).</li><li>▪ Reconocer ideas generales y específicas y expresarlas coherentemente en castellano.</li><li>▪ Registrar las ideas principales del autor y los puntos que éste desea destacar.</li><li>▪ Diferenciar hechos de opiniones</li><li>▪ Identificar temas y aspectos claves y las relaciones entre ellos.</li><li>▪ Responder preguntas de interpretación.</li><li>▪ Identificar de estructuras gramaticales simples y compuestas.</li><li>▪ Justificar respuestas verdaderas o falsas.</li><li>▪ Completar cuadros y esquemas.</li><li>▪ Usar adecuada y eficientemente el diccionario bilingüe.</li><li>▪ Consultar diccionarios monolingües con ayuda del docente o un par con mayor conocimiento del idioma.</li></ul>
--	--

<b>Bibliografía Obligatoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Perino I, A. Ponticelli, A. Tello, M. Lopez, S. Rezzano. (1986) CELEX, Fac. Cs Humanas. UNSL. Cuaderno de Nociones Teóricas: Introducción a la Lectura en Inglés: Primera Parte Técnica de Traducción. Segunda Parte Estudio Gramatical Comparativo Inglés-Español</li><li>- Boari, M.; Godoy, M (2016) Cuaderno con guías de estudio, estrategias de lectura, textos actualizados en inglés, ejercicios prácticos, modelos de evaluaciones. Versión impresa y digital a través del aula virtual de la asignatura.</li><li>- Diccionarios bilingües actualizados. Se sugieren:<ul style="list-style-type: none"><li>- Longman Dictionary Pocket, (2012). Pearson – Longman</li><li>- Collins Diccionario Inglés, (2012). Harper Collins Publishers.</li><li>- <a href="http://www.reverso.net">www.reverso.net</a></li><li>- <a href="http://www.wordreference.com">www.wordreference.com</a></li></ul></li></ul>
---------------------------------	---

<b>Bibliografía Complementaria</b>	<p>Diccionarios Monolingües y libros específicos de consulta:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Oxford Collocations (2011) Dictionary for students of English. OUP</li><li>- Longman Essential Activator (2010) Dictionary. Longman.</li><li>- Longman Language Activator (2012). Dictionary. Longman.</li><li>- Alexander, L.G. (1994). Longman English Grammar. Longman.</li><li>- Willis, Dave (1993). Collins Cobuild. Student's grammar. Collins.</li><li>- Swan, Michael (1995). Practical English Usage. OUP</li><li>- David Bolton &amp; Noel Goodey (1996). English Grammar in Steps. Richmond Publishing.</li></ul>
------------------------------------	---

Mgter. MARIA CELINA VEDOYA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM

Dr. MARCELO JULIO MARINELLI  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18

calificación vigente y su respectivo RECUPERATORIO POR CUATRIMESTRE.

- Se promedian todas las instancias evaluativas aprobadas según escala de calificación vigente. Si no alcanzare una calificación de PROMOCIÓN, la condición del estudiante pasa a ser **Regular con Examen Final**.
2. **PRESENCIAL REGULAR - CON EXAMEN FINAL:** esta categoría será para aquel estudiante cuya inscripción ha sido aceptada según régimen de correlatividades vigente en su carrera y se corresponderá con los siguientes requisitos:
- 75% de asistencia a las clases teórico-prácticas.
  - Haber aprobado, según régimen calificación vigente, 3 de las 4 instancias evaluativas obligatorias.
  - La calificación final resultará del promedio de todas las instancias evaluativas obligatorias aprobadas.

**INSTANCIAS DE MESAS DE EXÁMENES FINALES**

**EXAMEN FINAL REGULAR:** el examen final consistirá en uno o dos textos equivalentes en longitud y complejidad a los abordados en la cursada. Este examen se divide en dos partes:

- Parte I: LECTO-COMPRESION Y ANALISIS DISCURSIVO
- Parte II: ANALISIS LEXICO-GRAMATICAL

La calificación final será el resultado de promediar ambas partes de acuerdo con la grilla de calificación descrita en el examen. Para la acreditación por Examen Libre se utilizará el criterio de calificaciones establecidos por el HCS.

**EXAMEN FINAL LIBRE:** el examen final consistirá en uno o dos textos equivalentes a la longitud, complejidad y tipología de los enumerados en el presente programa. Este examen se divide en dos partes:

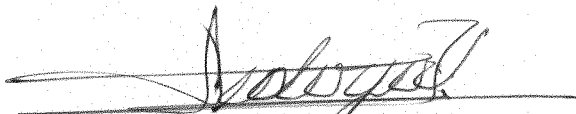
- Parte I: LECTO-COMPRESION Y ANALISIS DISCURSIVO
- Parte II: ANALISIS LEXICO-GRAMATICAL

La calificación final será el resultado de promediar ambas partes de acuerdo con la grilla de calificación descrita en el examen. Para la acreditación por Examen Libre se utilizará el criterio de calificaciones establecidos por el HCS. Todas las instancias de evaluación son escritas y se considera INDISPENSABLE el uso del diccionario bilingüe. Los exámenes Finales, Parciales y Trabajos Prácticos se archivarán en la cátedra a partir de la fecha de publicación y podrán ser requeridos por el estudiante interesado o autoridades para su control. Todas las comunicaciones de la cátedra se harán en el transparente de la misma y por medio de AV.

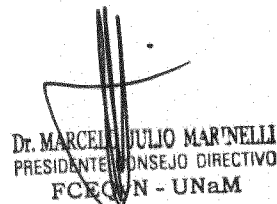
**Se recomienda**

- Asistencia periódica a las horas de consulta durante la cursada para optimizar la misma y mejorar el rendimiento académico.
- Asistencia a consultas previas a instancias de exámenes finales para un monitoreo del proceso de estudio de la materia y guía en las estrategias de resolución, formato del examen etc, ya que esto eleva las posibilidades de éxito en la evaluación.

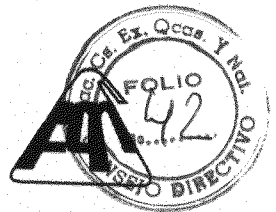
La regularización o promoción de la asignatura se logra según el reglamento de cátedra, el cual está encuadrado según Resol. C.D. Nº 194/00 – REGIMEN DE ENSEÑANZA – FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, QUIMICAS Y NATURALES – UNaM.



Mgter. MARIA CELINA VEDOVA  
SECRETARIA DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



Dr. MARCEL JULIO MARINELLI  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO  
FCEQyN - UNaM



ANEXO RESOLUCION CD Nº 509-18

VISTO, el programa presentado por el/la Profesor/a BOARI Mariana de la Asignatura: Inglés Instrumental (LA307) correspondiente a la Carrera: Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos y habiendo evaluado los siguientes ítems:

Ítem considerado	observaciones
Plan de estudio, año que se dicta, porcentaje de práctica y teoría	si
Equipo de cátedra	si
Fundamentación	si
Objetivos	si
Contenidos mínimos y por unidad	si
Estrategias de aprendizaje	si
Sistema de evaluación	si
Reglamento de cátedra	si
Bibliografía	si

Reglamentación de consulta, para evaluación de cada ítem: Reglamento de Enseñanza, Resolución de aprobación del plan de estudios vigente, Criterios de acreditación de la CONEAU

Este Consejo Departamental APRUEBA el presente Programa, que consta de 11... Foljas, a los 18... días del mes de Agosto... de 2017

*Boari Mariana*  
Consejera

*Ricardo Basso*  
Consejero

*Marcelo Mar'Nelli*  
Consejero

Por el CONSEJO DEPARTAMENTAL(\*)  
Firma y Aclaración  
(\*) tres firmas del Consejo Departamental.

*Marcelo Mar'Nelli*  
Direct. Depto

----- CERTIFICO, la aprobación del presente Programa, otorgado por el Consejo Departamental que corresponde al Período 2017-2020 de la Asignatura Inglés Instrumental de la Carrera: Licenciatura en Análisis Químicos y Bromatológicos.

*Marcelo Mar'Nelli*  
Secretaría Académica